

# NOTICE D'INSTRUCTIONS HOTTE AIR KITCH *INSTRUCTIONS FOR AIR KITCH HOOD*



Illustrations non contractuelles

## STATIQUE OU DYNAMIQUE *STATIC or DYNAMIC*



Avant d'installer ou d'utiliser le produit, lire attentivement cette notice  
*Before installation or using, read carefully this notice.*  
Cette notice doit être fournie au client final.  
*This note must be supplied to the final customer.*



## Caractéristiques techniques

Se reporter à la plaque signalétique fixée sur moto-ventilateur si la hotte en est équipé.

- Les caractéristiques de l'appareil : Puissance, intensité, vitesse, tension et fréquence, figurent sur la plaque technique du ventilateur
- Le niveau sonore de ces machines, donné à une distance de 8m en champ libre hémisphérique est inférieur à 70 dB (A). Température d'utilisation -20 à +40°C.

## Réception Manutention



**Utiliser les protections corporelles nécessaires pour éviter les blessures dues aux risques électriques et mécaniques (bords coupants...).**

Vérifier l'état du colis et de son contenu lors de la livraison. Si besoin, apporter des réserves auprès du transporteur dans les 48H. Les hottes AIRKITCH pèsent de 11 à 17 kg.

## Mise en place et raccordement

La hotte peut être suspendue ou fixée au plafond par l'intermédiaire des 4 points de fixation.

Celle-ci sera bien équilibrée si elle est suspendue sur ces quatre points de fixation.

- Démonter le(s) filtre(s).
- Un système de levage (lève-gaine) est conseillé pour la mise en place de la hotte. Attention de ne pas rayer les surfaces extérieures filmées lors du montage.
- Régler et mettre la hotte de niveau.
- Bloquer les tiges supports (non fournies) avec des écrous.
- Mettre en place le raccordement d'extraction. Si la hotte est en refoulement libre (version dynamique), instaurer une protection de type grillage.
- Brancher l'alimentation du spot et du moto-ventilateur (version dynamique).
- Retirer le film de protection.
- Remonter le(s) filtre(s).

## Raccordement électrique

(Version dynamique uniquement)



**Seule une personne habilitée devra effectuer tout branchement électrique.**

Couper l'alimentation.

Le moto-ventilateur ainsi que le spot sont câblés. Le raccordement s'effectue via le câble prévu à cet effet, - Vérifier que le voltage, la fréquence et le nombre de phases, correspondent bien à l'alimentation électrique disponible sur site. - Lors de la mise en service, vérifier que le sens de rotation de la turbine est le même que celui indiqué par la flèche représentée sur la flasque du ventilateur. Pour changer le sens de rotation de la moto-ventilateur, inverser le raccordement au niveau du condensateur.

Protéger le moteur par un disjoncteur magnéto thermique calibré pour l'intensité indiquée sur la plaque signalétique. Raccorder le moto-ventilateur à la terre.

Après avoir repositionné tous les filtres et plaques, vérifier que le débit d'extraction est correct à l'aide d'outils de mesure.

## Maintenance et entretien



**La maintenance doit être réalisée par un personnel technique qualifié.**

En cas de panne, d'accident ou d'entretien, couper l'alimentation du moto-ventilateur (version dynamique) et attendre l'arrêt complet de la turbine avant toute intervention.

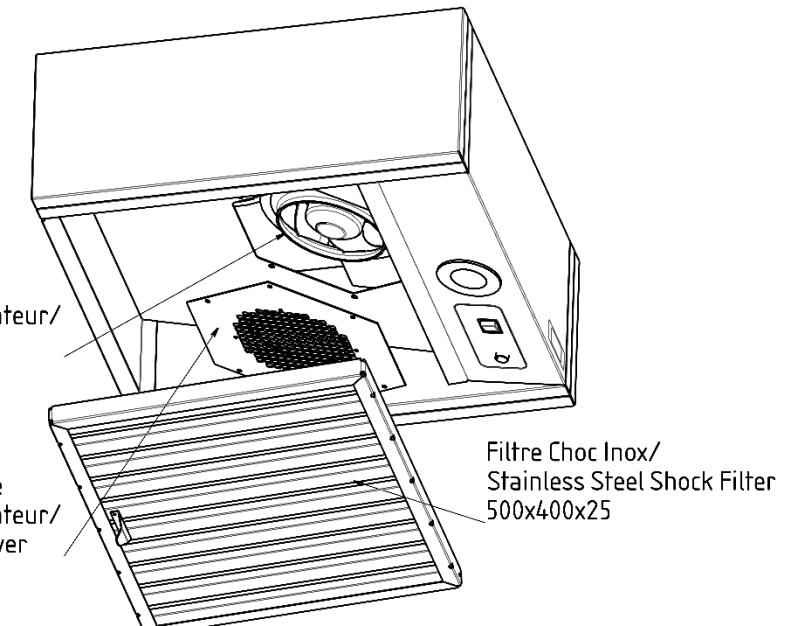
Penser à utiliser des équipements de protection individuelle lors de quelconques manutentions (notamment des gants pour éviter toute coupure ainsi que pour les graisses).

Nettoyer annuellement l'ensemble moto-ventilateur et la gaine d'extraction.

Les filtres des hottes ont une perte de charge initiale de l'ordre de 120 Pa pour les versions filtre à effet choc ST80. Ils ne doivent pas dépasser les 210 Pa lorsqu'ils sont encaissés. Cet encaissement pourra être contrôlé par l'intermédiaire d'un manomètre mis en place par l'installateur.

Un nettoyage régulier des filtres évitera leur colmatage par la graisse, et permettra de conserver les performances optimales du système d'extraction.

Pour accéder au ventilateur afin de le nettoyer démonter le filtre puis dévisser la trappe ventilateur.



## Technical characteristics

Refer to the marking plate on the fans (only for dynamic version)

- The equipment's characteristics, power, current, speed of rotation, voltage and frequency are marked on the plate stuck to the fan flange.
- The sound level of these machines measured at a distance of 8m in a free hemispherical field, is less than 70 dB (A). Operating temperature -20 to +40°C.

## Equipment reception and handling



**Use the necessary physical protections to avoid wounds due to the electric and mechanical risks (cutting edges...).**

- Check the condition of the packing and contents at the time of delivery. Any reservations should be reported to the shipper within 48h. AIRKITCH hoods weigh from 11 to 17 kg.

## Installation and connection

The unit can be suspended or fixed to the ceiling using the 4 fixation points.

The hood will be well balanced if it is suspended on these four points of fixation.

- Remove filters.
- A lifting system and suspend it with thread stalks (not supplied). Be careful to not scratch the filmed outside surfaces during the installation.
- Put the hood of level.
- Block stalks thread with nuts.
- Set up the connections of extraction. If the hood is in free expulsion (dynamic version), establish a protection like wire nettings.
- Connect the power of the spot and the fan.
- Remove the protective film.
- Put in position the filter(s).

## Electrical connections

*(dynamic version only)*



**Only qualified technicians are to carry out electrical connection work.**

- Cut the power supply.
- The fan and the spot are cabled. The connecting is made via the cable foreseen for that purpose,
- Check that the equipment's voltage, frequency and number of phases match those available onsite.
- When commissioning the unit, check that the fan turns in the direction indicated by the arrow on the flange of the unit. To reverse the fan's direction of rotation: invert the capacitor wires.
- Protect the motor by a magnetic protection sizing for the intensity of descriptive plate. Plug the motor with the earth.
- After the installation of the filters, check that the flow of extraction is correct by means of tools of measure.

## ENGLISH : Translation of the original note

## Maintenance and servicing

**Maintenance must be realized by technically qualified staff.**



In case of breakdown, accident or maintenance, turn off electric motor (dynamic version only) and wait until the entire stop of the fan before any intervention.  
Use the necessary physical protections when you are in maintenance, use gloves to avoid cuts and fats.

Clean the fan, the motor and the extraction duct every year.

The hood filters have an initial pressure drop of around 120 Pa for the ST80 shock effect filter versions. They should not exceed 210 Pa when clogged. A pressure gauge installed by the installer can be used to check clogging levels.

In order to preserve optimal hood performances and to avoid the sealing, it is recommended cleaning regularly filters

To access the fan in order to clean it, remove the filter then unscrew the fan cover.

